



BIURO
Rady Miasta ŻAGANIA
2025-09-15
WPŁYNĘŁO dn.
podpis *[signature]*

Żagań, dnia 08.09.2025r.

L.dz.ŻWiK/1622/BZ/2025

Pan Jakub Witek
Przewodniczący Komisji
Gospodarki Miejskiej
Rady Miasta Żagań

W odpowiedzi na zaproszenie na posiedzenie Komisji Gospodarki Miejskiej, której jednym z tematów będzie „informacja z działalności spółek i zakładów, w tym Żagańskich Wodociągów i Kanalizacji” poniżej przedstawiam wnioskowane informacje:

Żagańskie Wodociągi i Kanalizacje to spółka komunalna działająca na terenie miasta i gminy wiejskiej Żagań odpowiadająca za prowadzenie działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

Głównym jej zadaniem jest zapewnienie mieszkańcom miasta oraz okolicznych wiosek kompleksowej obsługi, w tym ciągłych dostaw najwyższej jakości wody oraz odbiór ścieków. Zgodnie z aktem założycielskim przedmiotem działania przedsiębiorstwa jest działalność w zakresie:

- zbiorowego zaopatrzenia w wodę polegająca na ujmowaniu wody zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym oraz uzdatnianiu i dostarczaniu wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;
- zbiorowego odprowadzania ścieków polegająca na odprowadzaniu i oczyszczaniu ścieków.

Żagańskie Wodociągi i Kanalizacje Sp. z o.o. zarządza następującymi obiektami:

- a. obiekt przy ulicy Przyjaciół Żołnierza 21, w którym mieszczą się działy: administracyjny, inwestycyjny, finansowy i techniczny oraz **Biuro Obsługi Klienta**.
- b. obiekt przy ulicy Dworcowej 39, w którym znajduje się Stacja Uzdatniania Wody,

Żagańskie Wodociągi i Kanalizacje spółka z o.o.
ul. Bolesława Chrobrego 44, 68 -100 ŻAGAN
NIP 924-17-47-076
Konto Nr: PEKAO SA O/Żagań 76124068561111000054027019

KRS nr 0000132641 - Sąd Rejonowy
w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 86 593 000 zł



www.zwik.zagan.pl



bok@zwik.zagan.pl



ul. Przyjaciół Żołnierza 21



068 477 78 88

Zgłaszanie awarii po 15:00 tel. 68 477 78 84

[Handwritten signature]



- siedzibę ma tu dział produkcji wody.
- c. obiekt przy ulicy Chrobrego 44, w którym znajduje się Oczyszczalnia Ścieków;
 - d. obiekty znajdujące się na terenie gminy wiejskiej – 7 stacji uzdatniania wody;
 - e. stacja uzdatniania wody w m. Karliki;
 - f. obiekty miejscowego podnoszenia ciśnienia, czyli stacje hydroforowe, znajdujące się w m. Żagań przy ul. Przyjaciół Żołnierza i ul. Nowogrodzkiej;
 - g. sieć wodociągowa na terenie miasta i gminy wiejskiej Żagań – ok. 258,9 km;
 - h. sieć kanalizacyjna na terenie miasta i gminy wiejskiej Żagań – ok. 182,9 km;
 - i. 47 przepompowni ścieków.

Obszarem działalności przedsiębiorstwa jest Gmina Żagań o statusie miejskim (39,92 km²) oraz Gmina Żagań (281,1 km²). Codziennie obsługiwanych jest ok. 32000 osób. Sieć wodociągowa obejmuje teren miasta Żagań oraz całą gminę wiejską. Natomiast do sieci kanalizacyjnej podłączone jest miasto Żagań i część gminy tj.: Stary Żagań, Pożarów, Miodnica, Dietrzychowice, Tomaszowo oraz Bożnów.

- a) Siedziba Żagańskich Wodociągów i Kanalizacji znajduje się przy ul. Przyjaciół Żołnierza 21 w Żaganiu. Znajduje się tu Biuro Obsługi Klienta, administracja, księgowość i dział techniczny odpowiedzialny za utrzymanie ciągłości pracy sieci i urządzeń wodno-kanalizacyjnych. Obiekt jest po modernizacji.
- b) Stacja Uzdatniania Wody jest to obiekt zlokalizowany przy ul. Dworcowej 59 w Żaganiu. Głównym jego zadaniem jest zapewnienie mieszkańcom naszego miasta ciągłych dostaw najwyższej jakości wody. W skład całej stacji wchodzi: budynek technologiczny, hala filtrów, pompownia II stopnia, budynek napowietrzalni, zbiornik zapasowy – wyrównawczy (wieża ciśnień), dwa zbiorniki na wodę, 6 czynnych studni głębinowych oraz agregat prądotwórczy z automatycznym ruchem. Obiekt SUW w roku 2016 został oddany do użytku po kompleksowej modernizacji. Na obecną chwilę jego stan zapewnia bezpieczeństwo i ciągłość dostawy wody dla mieszkańców Żagania.
- c) Oczyszczalnia ścieków jest to obiekt zlokalizowany przy ul. B. Chrobrego 44 w Żaganiu. Głównym jego zadaniem jest odbiór i oczyszczanie ścieków. Do oczyszczalni dopływają ścieki z terenu miasta Żagań, gminy wiejskiej oraz ścieki dowożone samochodami asenizacyjnymi. Są to ścieki bytowo-gospodarcze, przemysłowe oraz opadowe. Obiekt do użytku został oddany ponad 20 lat temu.

Żagąskie Wodociągi i Kanalizacje spółka z o.o.
ul. Bolesława Chrobrego 44, 68-100 ŻAGAŃ
NIP 924-17-47-076
Konto Nr: PEKAO 5A O/Żagań 76124068561111000054027019

KRS nr 0000132641 - Sąd Rejonowy
w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 86 593 000 zł



www.zwik.zagan.pl



bok@zwik.zagan.pl



ul. Przyjaciół Żołnierza 21



068 477 78 88

Zgłaszanie awarii po 15:00 tel. 68 477 78 84



Na obecną chwilę stan techniczno-technologiczny obiektu wymaga ciągłych napraw i może w przyszłości uniemożliwić prawidłową eksploatację i uzyskiwanie odpowiednich efektów ekologicznych. Do podstawowych problemów należy zaliczyć: duży stopień wyeksploatowania urządzeń mechanicznych wielokrotnie już naprawianych oraz postępującą korozję elementów stalowych i żelbetonowych.

Z uwagi na zły stan techniczny obiektu Spółka zawarła umowę na opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania „Budowa, przebudowa, rozbudowę obiektów oczyszczalni ścieków w Żaganiu”.

- d) Stacje Uzdatniania Wody w gminie wiejskiej to obiekty zlokalizowane w Miodnicy (Dybów, Gorzupia, Miodnica, Pożarów, Stary Żagań), Rudawicy (Rudawica, Trzebów, Pruszków), Chrobrowie (Bukowina Bobrzańska, Stara Kopernia, Nieradza, Kocin, Chrobrow), Tomaszowie (Tomaszowo, Bożnow), Dietrzychowicach, Marysinie i Jeleninie.
- e) Stacja uzdatniania wody w m. Karliki dostarcza wodę do m. Karliki.
- f) Stacje Hydroforowe, są to obiekty znajdujące się przy ul. Przyjaciół Żołnierza i ul. Nowogrodzkiej w Żaganiu. Hydrofornie pełnią funkcję miejscowego podnoszenia ciśnienia w celu dostarczenia wody w najbardziej oddalone od Stacji Uzdatniania Wody miejsca w Żaganiu, a także zapewnienia odpowiedniego ciśnienia w budynkach wielokondygnacyjnych.
- g) Długość sieci wodociągowej zarządzanej przez ŻWiK to 258,9 km. Na terenie miasta Żagań długości sieci wodociągowej wynosi 124,0 km, za jej pośrednictwem dostarcza się wodę dla ok. 25 000 mieszkańców, natomiast na terenie gminy wiejskiej długość sieci to 134,9 km dla ok. 7 000 mieszkańców.
- h) Długość sieci kanalizacyjnej zarządzanej przez ŻWiK to 182,9 km. Na terenie miasta Żagań długość sieci kanalizacyjnej wynosi 112,0 km, natomiast na terenie gminy wiejskiej długość sieci to 70,9 km.
- i) ŻWiK zarządza 47 przepompowniami ścieków (8 – m. Żagań, 39 – gmina wiejska). Podstawowym zadaniem przepompowni ścieków jest podnoszenie ścieków z niższego poziomu na wyższy.



14



Stan techniczny sieci kanalizacyjnej i sieci wodociągowej w m. Żagań:

- a) Miasto Żagań jest skanalizowane w całości. Sieć kanalizacyjna na terenie Żagania wykonana jest z rur betonowych, żelbetonowych, kamionkowych, PCV, PE, GRP (z żywicy poliestrowych zbrojonych włóknem szklanym) oraz rurociągów ceglanych. Zakres średnic to 50 – 1200 mm. Sieć kanalizacyjna na terenie miasta wraz ze studniami kanalizacyjnymi jest siecią awaryjną i wymaga częstych remontów, napraw i wymian. Tylko ok. 25% całości sieci kanalizacyjnej to nowa sieć, która obecnie nie wymaga napraw. Pozostałe 75% to stara awaryjna sieć i uszkodzone w mniejszym lub większym stopniu studnie kanalizacyjne.

W obszarze Starego Miasta, ul. Dworcowej, ul. Sobieskiego (obszar zabudowy przedwojennej) większość rur to rury kamionkowe oraz kanały ceglane, w stanie dość dobrym. W tych obszarach newralgicznymi miejscami są tereny gdzie kanalizacja została wybudowana po wojnie, użyto wówczas materiałów słabej jakości. Osiadające i korodujące studnie powodują liczne zatory na sieci, występują liczne rozszczelnienia na łączeniach rur.

W obszarze ul. Osiedla na górze, ul. Konopnickiej, ul. Kochanowskiego, ul. Bema (obszar zabudowy powojennej) stan kanalizacji jest w złym stanie. Studnie kanalizacyjne wymagają natychmiastowych remontów. Sieć kanalizacyjna – rury, w większości to rury betonowe, bardzo skorodowane, wymagające pilnej wymiany.

Na terenie miasta Żagań znajduje się 8 przepompowni ścieków, natomiast na terenie gminy wiejskiej 39. Przepompownie ścieków to elementy sieci kanalizacyjnej służące do podnoszenia ścieków z niższego poziomu na wyższy. Przepompownie ściekowe to urządzenia awaryjne, szczególnie w przypadku niewłaściwego korzystania z kanalizacji przez mieszkańców, kiedy to do kanalizacji wrzucane są substancje i przedmioty, które nie powinny się tam znaleźć (szczególnie nawilżane chusteczki).

Najpilniejszego remontu sieci kanalizacyjnej na terenie miasta wymagają ulice: Libelta, Puławskiego, Ratuszowa (sieć między budynkami), Armii Krajowej, Plac Maczka, Marii Konopnickiej, Świerkowa, Sosnowa, Jarzębinowa (od ul. Konopnickiej). Są to odcinki wykonane z rur betonowych i kamionkowych.

Ilość awarii na sieci kanalizacyjnej w m. Żagań to średnio ok. 6 awarii w miesiącu, są to awarie gdzie jest potrzeba wykonania prac rozbiórkowych nawierzchni drogi.

Zagańskie Wodociągi i Kanalizacje spółka z o.o.
ul. Bolesława Chrobrego 44, 68 -100 ŻAGAN
NIP 924-17-47-076
Konto Nr: PEKAO SA O/Żagań 76124068561111000054027019

KRS nr 0000132641 - Sąd Rejonowy
w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 86 593 000 zł



www.zwik.zagan.pl



bok@zwik.zagan.pl



ul. Przyjaciół Żołnierza 21



068 477 78 88

Zgłaszanie awarii po 15:00 tel. 68 477 78 84



- b) Sieć wodociągowa na terenie Żagania wykonana jest z żeliwa, stali, PEHD i PCV, a zakres średnic to 80 – 500 mm. Sieć wodociągowa na terenie miasta jest siecią awaryjną i wymaga częstych remontów, napraw i wymian. Tylko ok. 30% sieci wykonana jest z materiału PEHD i PCV, które są odporne na uszkodzenia.

Sieci wodociągowa w obszarze Starego miasta, ul. Dworcowej, ul. Sobieskiego (obszar zabudowy przedwojennej) datuje się jeszcze przed II wojną światową. Sieć i armatura są przestarzałe, większość wykonana z żeliwa, co zwiększa ryzyko awarii, niezbędna jest wymiana armatury i hydrantów.

Sieć wodociągowa na ul. Osiedla na górze, ul. Konopnickiej, ul. Kochanowskiego, ul. Bema (obszar zabudowy powojennej) wykonana jest głównie z rur żeliwnych – często ulegających awariom, co często powoduje zakłócenia w dostawie wody dla odbiorców. Niezbędna jest w najbliższym czasie wymiana sieci wraz z armaturą.

Najpilniejszego remontu sieci wodociągowej i armatury na terenie miasta wymagają ulice: Asnyka, Starowiejska, Waryńskiego, Klonowa, Paderewskiego, Św. Barbary. Są to sieci wykonane z rur żeliwnych i stalowych.

ŻWiK podczas remontów dróg na bieżąco dokonuje wymiany infrastruktury podziemnej tj.: zasuwy, nawiertki, hydranty, m.in.: w ul. Lubuskiej, Żółkiewskiego, Środkowej, Puławskiego, Jarzębinowej, Prusa, Żaganny, **Kolejowej** oraz na terenie gminy wiejskiej w analogicznych przypadkach.

Ilość awarii na sieci wodociągowej w m. Żagań to średnio ok. 4 awarii w miesiącu, są to awarie gdzie jest potrzeba wykonania prac rozbiórkowych nawierzchni drogi.

Najbardziej spektakularna awaria sieci wodociągowej była przy „małym mostku” przy ul. Rybackiej, podczas której „uratowaliśmy tablice nagrobne” i otrzymaliśmy za naszą postawę podziękowanie od Lubuskiego Konserwatora.





Realizacja remontów sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie miasta Żagań w roku 2025:

- remont sieci wodociągowej na ul. Chopina – wymiana armatury, tj.: hydrantów, zasuw i nawiertek podczas wykonywania budowy nawierzchni drogi;
- budowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w części ul. Dębowej;
- zakończenie budowy sieci wodociągowej ul. Mickiewicza;
- remont sieci wodociągowej w ul. Kolejowej – wymiana armatury, tj.: hydrantów, zasuw, głównych węzłów i nawiertek poprzedzający wymianę nawierzchni drogi;
- przegląd i naprawa studni kanalizacyjnych w ul. Kolejowej poprzedzający wymianę nawierzchni drogi;
- remont/naprawa studni kanalizacyjnych metodą bezwykopową w ul. Sosnowa, Klonowa x 2, Jarzębinowa, Żarska, Kochanowskiego, Spółdzielcza x 2;
- remont metodą bezwykopową sieci kanalizacyjnej fi 300 w ul. Spółdzielcza;
- w planie budowa sieci wodno – kanalizacyjnej w ul. Wesołej
- w planie montaż 2 lamp UV na SUW w Żaganiu
- w planie wymiana sieci wodociągowej pod "dużym" mostem;
- w planie wymiana sieci wodociągowej pod „małym” mostem.

Z poważaniem

Cyprian Maszlong

Prezes Zarządu

Cyprian Maszlong

Żagańskie Wodociągi i Kanalizacje
Sp. z o.o.

68-100 ŻAGAŃ, ul. B. Chrobrego 44
NIP 924-17-47-076, REGON 978001798

Żagańskie Wodociągi i Kanalizacje spółka z o.o.
ul. Bolesława Chrobrego 44, 68-100 ŻAGAN
NIP 924-17-47-076
Konto Nr: PEKAO SA O/Żagań 76124068561111000054027019

KRS nr 0000132641 - Sąd Rejonowy
w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 86 593 000 zł



www.zwik.zagan.pl



bok@zwik.zagan.pl



ul. Przyjaciół Żołnierza 21



068 477 78 88

Zgłaszanie awarii po 15:00 tel. 68 477 78 84